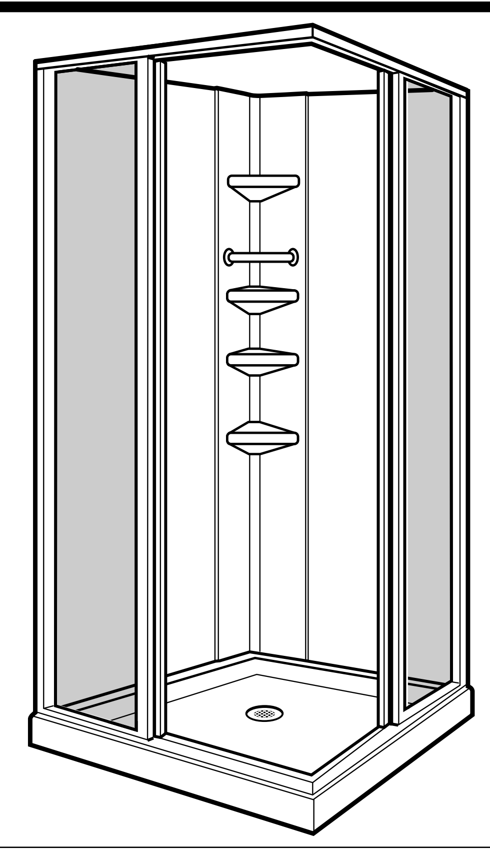
Corner Entry Shower Enclosure Kit
Installation Manual
Ducha con puerta en la esquina
Manual para instalación
Prêt-à-monter de douche d'angle
Directives d'installation



EN **Model No.** ____________________

Customer: Please record your model number here.
The model number is found on the label, located on the front panel of the box. It is very important to record your model number. This information is necessary when contacting us.

Please retain this manual for future reference. A list of repair parts is included.

SP **N° de Modelo** ____________________

Nota para el cliente: Anote su número de modelo aquí.
El número de modelo se encuentra en la etiqueta, que está en el panel frontal de la caja. Es muy importante registrar el número de modelo. Usted necesitará esta información si se comunica con nosotros.

Conserve este manual como referencia. Se incluye una lista de piezas de repuesto.

FR **N° de modèle :** ____________________

Propriétaire : Veuillez noter ici le numéro de modèle. Celui-ci se trouve sur l'étiquette collée sur le devant de la boîte. Ce numéro est très important, vous en aurez besoin si vous nous contactez.

Veuillez conserver ce guide d'installation pour vous y reporter au besoin. Vous y trouverez la liste des pièces de remplacement.

EN **Important: Read these instructions before starting installation. Installation must be at a temperature near 60°F (16°C). Do not install in unheated areas where the temperature may drop below 32°F (0°C).**

This instruction manual has been written for a complete shower enclosure kit. If you have purchased only the glass enclosure (without the base and walls) please refer to those sections that apply.

If you have any questions on the installation of this unit, please do not return to the store where you purchased it. For additional help, call 1-800-355-ASB1, 8:00 am – 6:00 pm (ET) Monday – Thursday and 8:30 am – 3:30 pm (ET) on Friday, or email us at customerservice@asbcorp.com.

SP **Importante: Lea estas instrucciones antes de comenzar la instalación. La instalación debe realizarse a una temperatura aproximada de 60°F (16°C). No instale en áreas sin calefacción en donde la temperatura pueda descender a menos de 32°F (0°C).**

Este manual de instrucción ha sido preparado para un paquete completo de recinto de ducha. Si usted adquirió solamente el recinto de vidrio (sin la base y las paredes), consulte las secciones aplicables.

Si tiene alguna pregunta sobre la instalación de esta unidad, no regrese al almacén donde la adquirió. Para obtener ayuda adicional comuníquese con el 1-800-355-ASB1, de 8:00 am – 6:00 pm de lunes a jueves (Hora oficial del este) y 8:30 am – 3:30 pm, los viernes (Hora oficial del este), o envíenos un mensaje de correo electrónico a customerservice@asbcorp.com.

FR **Important : Veuillez lire les directives avant de commencer l'installation. La température ambiante doit être d'environ 60°F (16°C) au moment de l'installation. Ne pas installer dans un local non chauffé, où la température risque de baisser à 32°F (0°C).**

Le présent guide a été conçu en fonction d'un prêt-à-monter de parois de douche complet. Si vous avez fait l'acquisition des parois de verre uniquement (sans la base et la paroi murale), veuillez consulter les sections pertinentes.

Pour toutes questions concernant l'installation de ce prêt-à-monter de parois, ne vous adressez pas au magasin où vous en avez fait l'achat. Pour toute aide supplémentaire, veuillez communiquer avec nous par téléphone au 1 800 355-ASB1, du lundi au jeudi entre 8 h et 18 h (HNE) et le vendredi de 8 h 30 à 15 h 30 (HNE), ou par courrier électronique au customerservice@asbcorp.com.

American Shower & Bath • 540 Glen Ave. • Moorestown, NJ 08057
1-800-355-ASB1 • Fax: 856-235-9262 • www.asbcorp.com

© 2000, A.S.B.

TOOLS & MATERIALS REQUIRED
HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS
OUTILS ET MATÉRIAUX NÉCESSAIRES

EN Assembly of this shower kit requires common household tools and:

- Drill with 3/16” (5 mm) bit for wall anchors and 3/32” (2 mm) bit
- Hole saw
- Measuring tape, level & square
- 1/4" (6.3 mm) “v-notched” trowel for spreading adhesive
- Two (2) 10.3 Fl. Oz. (304 ml) cartridges of Latex/Acrylic Caulk (with less than 40% silicone content). DO NOT USE 100% SILICONE.
- Six (6) 10.5 Fl. Oz. (310 ml) cartridges of one of the following approved adhesives:
  - ASB Adhesive & Caulk Kit (2 kits)
  - Franklin MultiBond
  - Macco Adhesives’ Liquid Nails for Tub Surrounds (LN 915)
  - Dap 2000 Construction Adhesive
  - Macklanburg-Duncan Adhesive (suitable for polystyrene)



El ensamble de este paquete de ducha requiere herramientas de uso común y:

- Taladro con broca de 3/16” (5 mm) para tornillos de fijación para muros y una broca de 3/32” (2 mm).
- Broca hueca
- Cinta medidora, nivel y escuadra
- Paleta muescada en “V” de 1/4” (6,3 mm) para extender el adhesivo
- Dos (2) cartuchos de 10,3 onzas líquidas (304 ml) de material de calafateo acrílico/látex (con un contenido de silicona menor que 40%). NO UTILICE SILICONA AL 100%.
- Seis (6) cartuchos de 10,5 onzas líquidas (310 ml) de:
  - Juego de material de calafateo y adhesivo ASB (dos juegos)
  - Franklin Multibond
  - Macco Adhesives Liquid Nails para cercos de bañera (LN 915)
  - Adhesivo para construcción Dap 2000
  - Adhesivo Macklanburg-Duncan (adecuado para poliestireno)



Pour monter ces parois de douche, vous aurez besoin, en plus d’outils courants, des outils et matériaux suivants :

- Perceuse avec mèche 3/16 po (5 mm) pour les ancres de mur et mèche 3/32 po (2 mm)
- Scie emporte-pièce
- Ruban à mesurer, niveau et équerre
- Truelle à canelures de 1/4 po (6,3 mm) pour étaler l’adhésif
- Deux (2) cartouches de 10,3 oz liq. (304 ml) de scellant latex/acrylique (contenant moins de 40 % de silicone). NE PAS UTILISER DE SCELLANT 100 % SILICONE.
- Six (6) cartouches de 10,5 oz liq. (310 ml) de l’un des adhésifs suivants :
  - Trousse d’adhésif et de scellant (2 trousses)
  - Franklin MultiBond
  - Macco Adhesives Liquid Nails pour entourage (LN 915)
  - Adhésif à construction Dap 2000
  - Adhésif Macklanburg-Duncan (conçu pour le polystyrène)

REQUIREMENTS FOR A SUCCESSFUL INSTALLATION
REQUERIMIENTOS PARA UNA INSTALACIÓN EXITOSA
POUR UNE INSTALLATION RÉUSSIE



1. Confirm that all components have been included before beginning your installation. Please refer to the Parts List in this manual.
2. Walls must be solid, plumb and square. This shower kit has been designed with some adjustability for minor alignment problems, but a poor foundation will result in a poor installation.
   - Floor leveling compound should be used under the shower base if your floor is not perfectly level.
   - Walls should be 1/2" (13 mm) drywall or water-resistant drywall. The surface must be free of dirt, film, waxes or any other residues. Painted surfaces must be sanded. Remove wallpaper. Do not install panels over existing ceramic tile or plywood.
3. Do not screw or bolt the base to the floor nor the glass enclosure to the base.
4. Dry fit wall panels and corner caddy before applying adhesive. If trimming is necessary, carefully score the panel with a utility knife and straightedge and snap apart.
5. Apply adhesive with a 1/4" (6.3 mm) v-notched trowel to the drywall, not the wall panels. Cover the entire area behind the panel. Firmly press panels into place to ensure proper adhesion. Follow adhesive manufacturers’ instructions and note all ventilation and installation precautions.
6. Power screwdrivers are recommended only where indicated.
7. Follow manufacturers’ instructions but allow at least 24 hours for caulk and adhesive to set before using shower.
8. While not required, the installation will be easier if two people are available



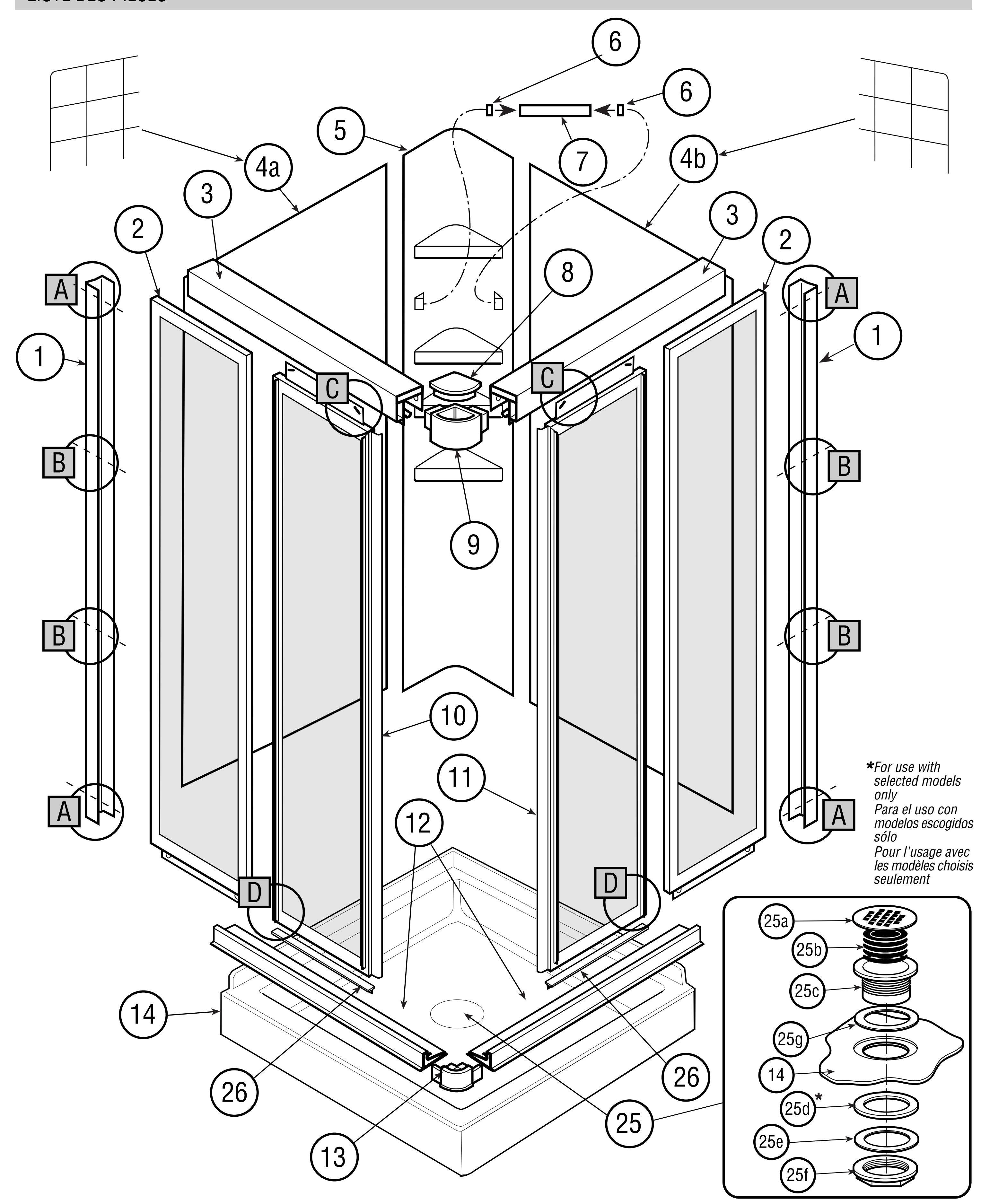
1. Antes de comenzar con la instalación, asegúrese de que todos los componentes hayan sido incluidos. Consulte la lista de partes que se encuentra en este manual.
2. Los muros deben ser sólidos, estar derechos y rectos. Este paquete de ducha ha sido diseñado con cierta flexibilidad de ajuste para problemas menores de alineación, pero un cimiento deficiente dará por resultado una instalación incorrecta.
   - Si el piso no está perfectamente nivelado, deberá usar bajo la base de la ducha el compuesto nivelador de pisos.
   - Los muros deben ser muros de piedra en seco de 1/2” (13 mm) o muro de piedra en seco resistente al agua. La superficie debe estar libre de suciedad, películas, cera u otros residuos. Lije las superficies pintadas. Retire el papel tapiz. No instale paneles sobre los azulejos o madera contrachapada existente.
3. No atornille la base al piso ni el recinto de vidrio a la base.
4. Seque los paneles de montaje para muro y el soporte esquinero antes de aplicar el adhesivo. Si es necesario cortar, marque cuidadosamente el panel con un cuchillo de uso general, y nivele y separe.
5. Con ayuda de una paleta muescada en “V” de 1/4" (6,3 mm), aplique adhesivo al muro de piedra en seco, y no a los paneles del muro. Cubra toda el área detrás del panel. Presione firmemente los paneles en su lugar para asegurarse de que la adhesión sea correcta. Siga las instrucciones del fabricante del adhesivo y observe todas las precauciones de ventilación e instalación.

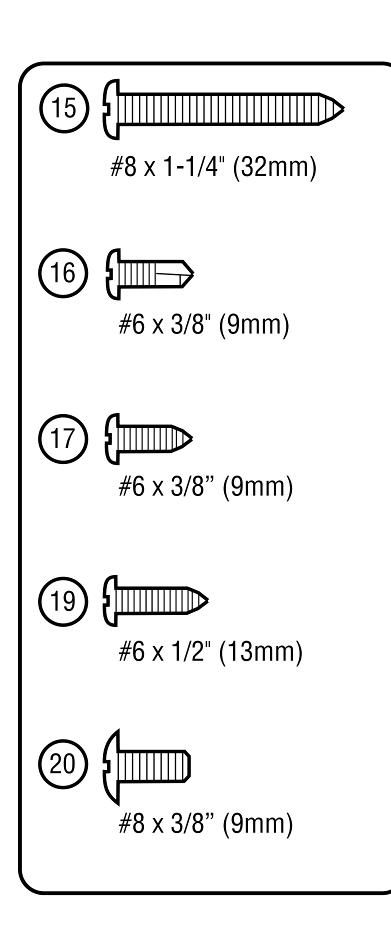
6. El uso de destornilladores eléctricos se recomienda solamente cuando asi esté indicado.
7. Espere 24 horas antes de usar la ducha, para que sequen el material de calafateo y el adhesivo.
8. Aunque una sola persona puede hacer la instalación, es más fácil entre dos personas.

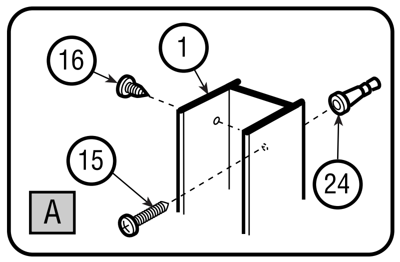


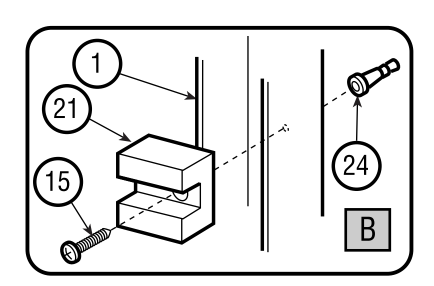
1. S'assurer que toutes les pièces sont présentes avant d'entreprendre l'installation. Se reporter à la liste des pièces du présent guide.
2. Les murs doivent être solides, d'aplomb et d'équerre. Ce prêt-à-monter de parois de douche permet un certain ajustement; toutefois, si la base n'est pas adéquate, l'installation pourrait en souffrir.
   - Si le plancher n'est pas au niveau, il est recommandé d'utiliser un composé de colmatage sous la base de la douche.
   - Les murs devraient être recouverts de placoplâtre ordinaire ou de placoplâtre résistant à l'eau, d'une épaisseur de 1/2 po (13 mm). La surface doit être exempte de graisse, de saletés et de tout résidu. Les surfaces peintes doivent être sablées. Les papiers peints doivent être enlevés. Ne pas installer les parois de douche par-dessus des tuiles de céramique ou du contre-plaqué.
3. Ne pas utiliser de vis ou d'écrous pour fixer la base au plancher, ni pour fixer les parois de verre sur la base.
4. Installer temporairement les parois et les étagères d'angle pour en vérifier l'ajustement, avant d'appliquer l'adhésif. Si un ajustement est nécessaire, marquer d'un trait la partie à enlever, à l'aide d'un couteau utilitaire et d'une règle, puis casser la partie en trop.
5. Appliquer l'adhésif à l'aide d'une truelle à cannelures de 1/4 po (6,3 mm), sur le placoplâtre, et non sur les parois de la douche. Recouvrir, une à la fois, la surface sur laquelle s'appuiera chaque panneau. Presser fermement en place afin d'assurer une adhésion adéquate. Suivre les directives du manufacturier concernant l'application et l'aération.
6. N'utiliser un tournevis électrique qu'aux endroits indiqués.
7. Laisser sécher l'adhésif et le scellant 24 heures avant d'utiliser la douche.
8. Il n'est pas nécessaire d'être deux pour l'installation; cependant, cela facilite les choses.

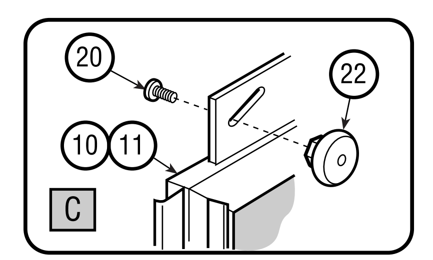
PARTS LIST
LISTA DE PIEZAS
LISTE DES PIÈCES

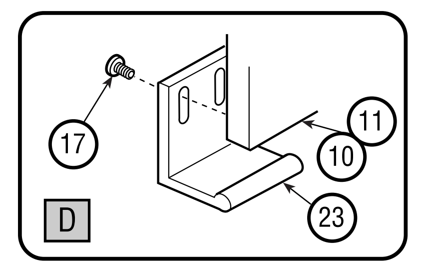










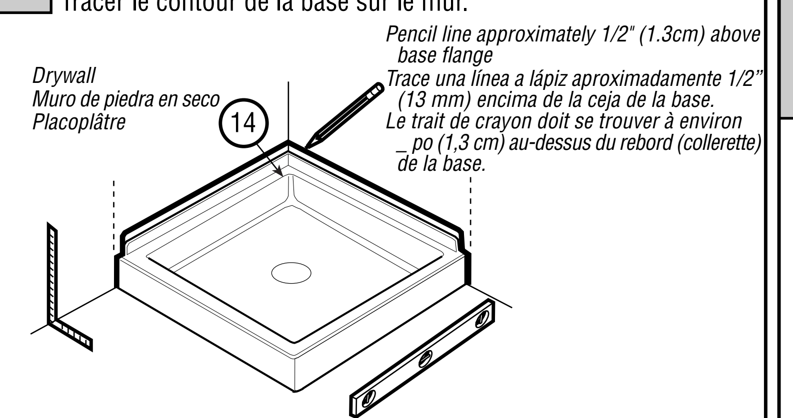


Part Parte No	Description/Descripción/Description	Quantity Cantidad Quantité
1	Wall Jamb/Jamba del muro/Montant au mur	2
2	Stationary Panel/Panel fijo/Paroi fixe	2
3	Top Track/Riel superior/Rail du haut	2
4a	Wall Panel left /Panel de muro izquierdo/Paroi murale gauche	1
4b	Wall panel right/Panel de muro derecho/Paroi murale droite	1
5	Corner Caddy/Soporte esquinero/Étagères d'angle	1
6	Towel Bar Buttons/Soportes para el toallero/Embouts de porte-serviettes	2
7	Towel Bar/Toallero/Porte-serviettes	1
8	Corner Connector Cap/Tapa de conector de esquina/Bouchon de coin	1
9	Top Corner Connector/Conector de esquina superior/Raccord de coin du haut	1
10	Door Left /Puerta izquierda/Porte gauche	1
11	Door Right /Puerta derecha/Porte droite	1
12	Bottom Track/Riel inferior/Rail du bas	2
13	Bottom Corner Connector/Conector de esquina inferior/Raccord de coin du bas	1
14	Base	12
15	#8 x 1-1/4"(32mm) Screw/Tornillo/Vis	8
16	#6 x 3/8" (9mm) Self-tapping Screw/Tornillo autorroscante/Vis autotaraudeuse	10
17	#6 x 3/8" (9mm) Screw/Tornillo/Vis	8
19	#6 x 1/2" (13mm) Screw/Tornillo/Vis	2
20	#8 x 3/8" (9mm) Screw/Tornillo/Vis	4
21	Bumper/Tope/Tampon	4
22	Roller/Rodaja/Roulette	4
23	Door clip/Pinza de puerta/Agrafe de porte	4
24	Wall Anchor/Funda de sujeción de tornillo/Ancre murale	8
25	Drain Assembly/Ensamble de desagüe/Composantes du drain:	
	a Drain Cover/Cubierta del desagüe/Grille	1
	b Rubber Seal/Sello de goma/Joint en caoutchouc	1
	c Drain Body/Barril del desagüe/Collet du drain	1
	d *Thick Cork Gasket/Junta gruesa de corcho/Joint epais en liège*	1
	e Fiber-Paper Gasket/Junta de fibra-papel/Joint en fibreux-papier	1
	f Nut/Arandela	1
	g Thin Cork Gasket/Junta fina de corcho/Joint mince en liège	1
26	Door Gasket/Empaque de la puerta/Joint de la porte	1

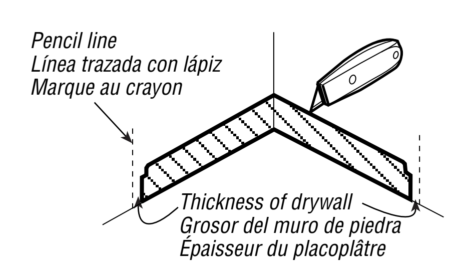
*****_For use with selected models only_
Para el uso con modelos escogidos sólo
Pour l'usage avec les modèles choisis seulement

1 PREPARE WALLS & FLOOR
PREPARACIÓN DE MUROS Y PISO
PRÉPARATION DES MURS ET DU PLANCHER

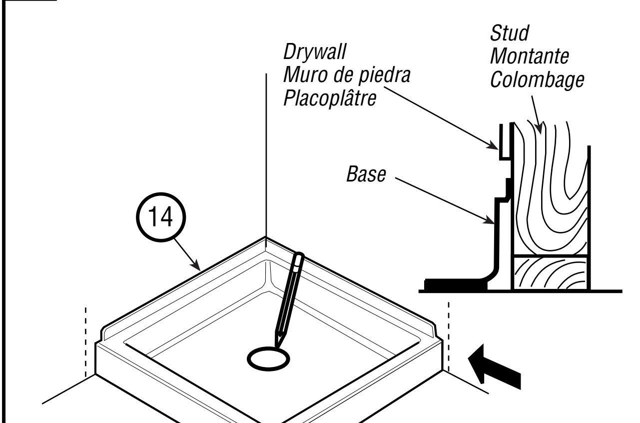
1a Outline top edge of base on wall as shown.
Trace en el muro el borde superior de la base.
Tracer le contour de la base sur le mur.



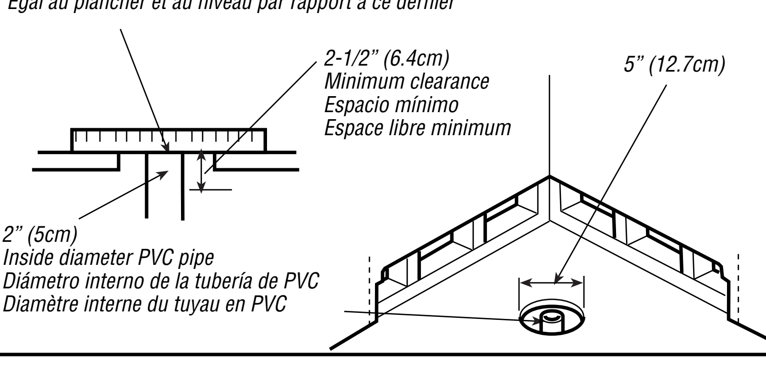
1b Remove drywall behind base. Account for drywall thickness at front edges.
Retire el muro de piedra en seco detrás de la base. Tome en cuenta el grosor del muro de piedra en seco en los bordes frontales.
Découper le placoplâtre derrière la base. Tenir compte de l'épaisseur du placoplâtre sur le devant de la base.



1c Reposition base and trace drain location.
Coloque de nuevo la base y trace la ubicación del desagüe.
Replacer la base et tracer l'emplacement du drain.

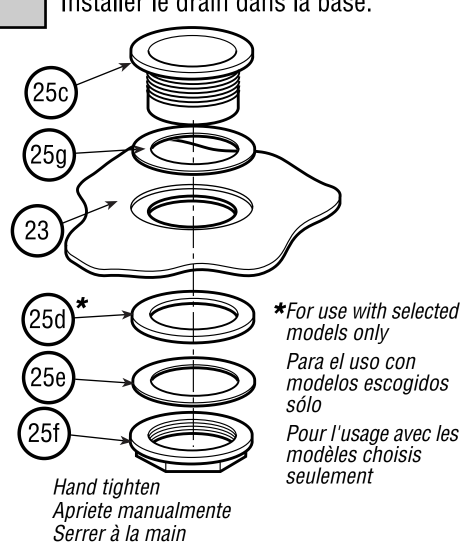


1d Cut drain access and install drain pipe.
Corte el acceso del desagüe e instale la tubería de desagüe.
Découper le trou du drain et installer le tuyau de renvoi.

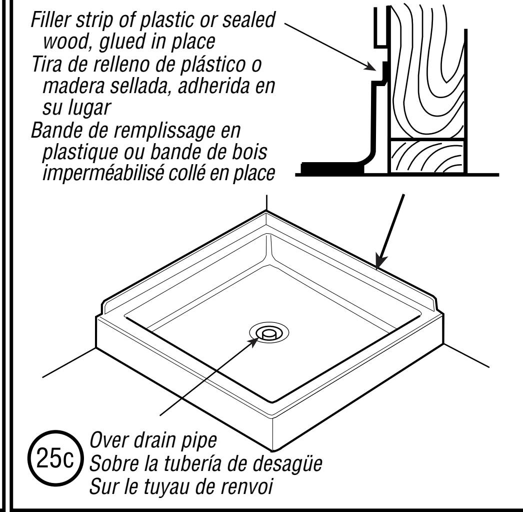


2 INSTALL SHOWER BASE
INSTALACIÓN DE LA BASE DE LA DUCHA
INSTALLATION DE LA BASE

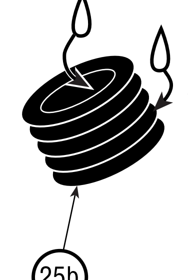
2b Install drain on base.
Instale el desagüe en la base.
Installer le drain dans la base.

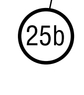


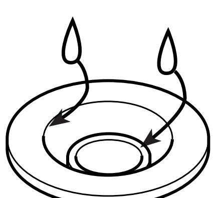
2b Install base and filler strip.
Instale la base y la tira del relleno.
Installer la base et la bande de remplissage.



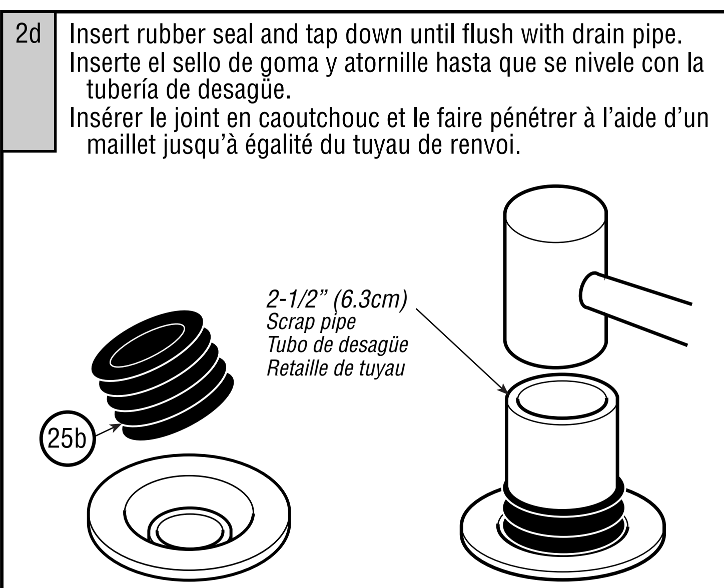
2c Lubricate rubber seal, pipe & drain.
Lubrique el sello de goma, la tubería y el desagüe.
Lubrifier le joint de caoutchouc, le tuyau et le drain.



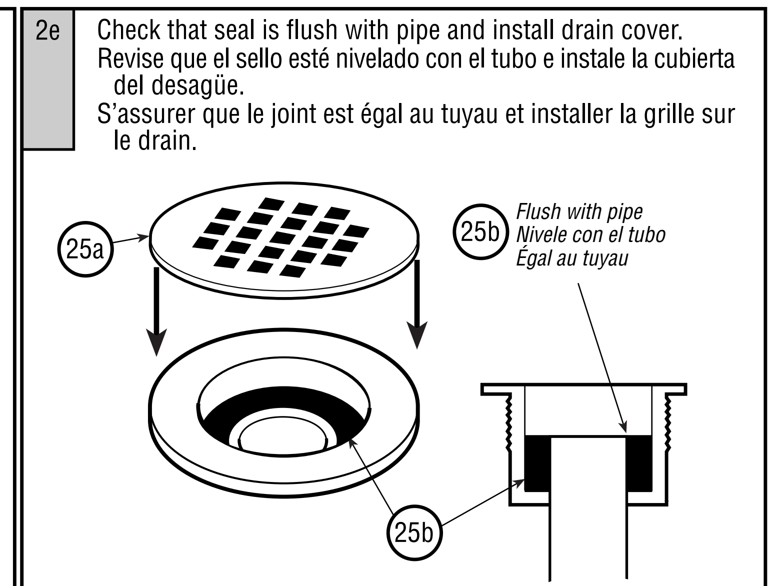




2d Insert rubber seal and tap down until flush with drain pipe.
Inserte el sello de goma y atornille hasta que se nivele con la tubería de desagüe.
Insérer le joint en caoutchouc et le faire pénétrer à l'aide d'un maillet jusqu'à égalité du tuyau de renvoi.

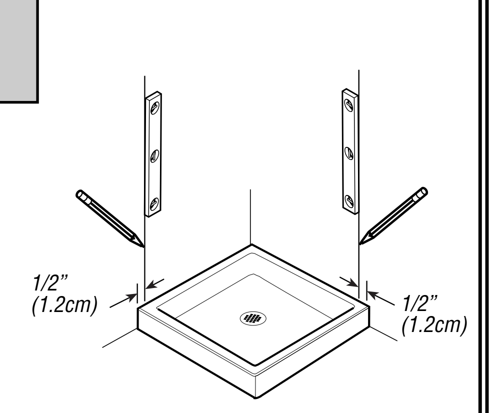


2e Check that seal is flush with pipe and install drain cover.
Revise que el sello esté nivelado con el tubo e instale la cubierta del desagüe.
S'assurer que le joint est égal au tuyau et installer la grille sur le drain.

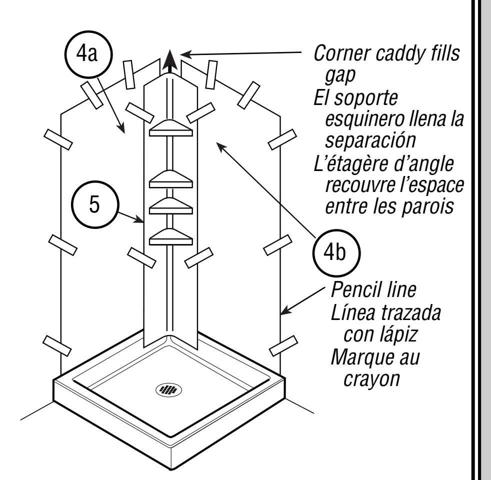


3 WALL PANEL INSTALLATION
INSTALACIÓN DEL PANEL DE MURO
INSTALLATION DES PAROIS MURALES

3a Draw plumb lines from front of base.
Trace dos líneas de plomada a partir del frente de la base.
Tracer des lignes d'aplomb à partir des coins avant de la base.



3b Dry fit panels and corner caddy.
Seque los paneles de montaje y el soporte esquinero.
Installer temporairement les parois murales et les étagères d'angle.



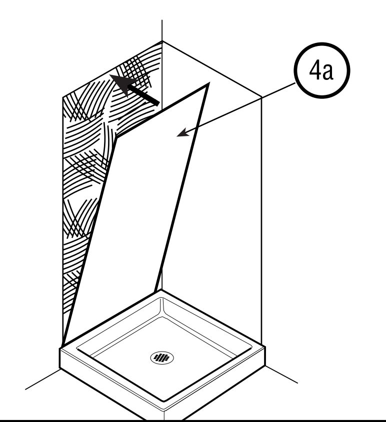
3c Cut plumbing holes in wall panel with a hole saw. Trim panels, if necessary to align the top of each panel with the corner caddy. Panels must be flush with the base. Mark top of both panels with a pencil.

Haga los orificios de nivelación en el panel de muro con una broca hueca. De ser necesario, recorte los paneles para alinear la parte superior de cada panel con el soporte esquinero. Los paneles deben quedar nivelados con la base. Marque la parte superior de ambos paneles con un lápiz.

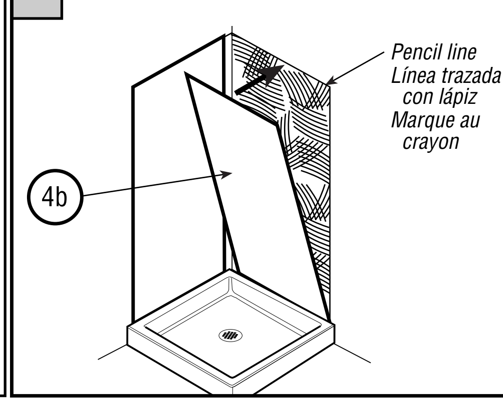
Percer dans les parois murales les trous nécessaires à la tuyauterie à l'aide d'une scie emporte-pièce. Retailler les panneaux si nécessaire, de façon à ce qu'ils soient de la même hauteur que les étagères d'angle. Les panneaux doivent arriver au ras de la base. Tracer à l'aide d'un crayon l'endroit où arrive le haut de chaque panneau sur le mur.

3d Trowel adhesive on one wall only.
Usando una paleta, extienda el adhesivo únicamente en un muro.
Recouvrir un seul mur d'adhésif à l'aide de la truelle.

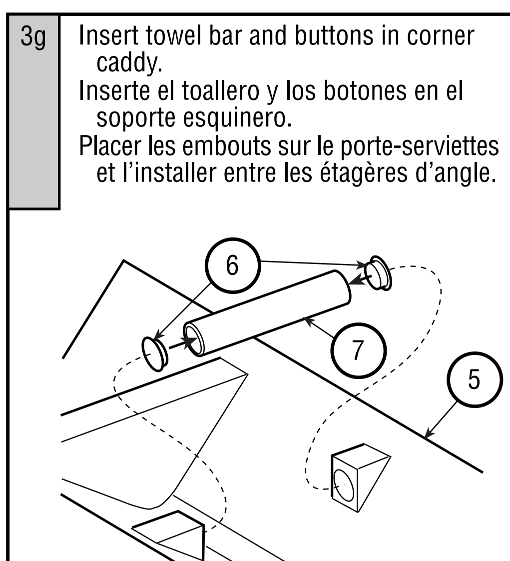
3e Press panel into place.
Presione el panel en su lugar.
Mettre le panneau en place et presser.



3f Repeat for second panel.
Repita el procedimiento con el segundo panel.
Répéter l'opération pour la seconde paroi.



3g Insert towel bar and buttons in corner caddy.
Inserte el toallero y los botones en el soporte esquinero.
Placer les embouts sur le porte-serviettes et l'installer entre les étagères d'angle.



3h Apply beads of adhesive and caulk to back of corner caddy.
Aplique líneas de adhesivo y material de calafateo a la parte trasera del soporte esquinero.
Appliquer des traits d'adhésif et de scellant sur l'envers des étagères d'angle.

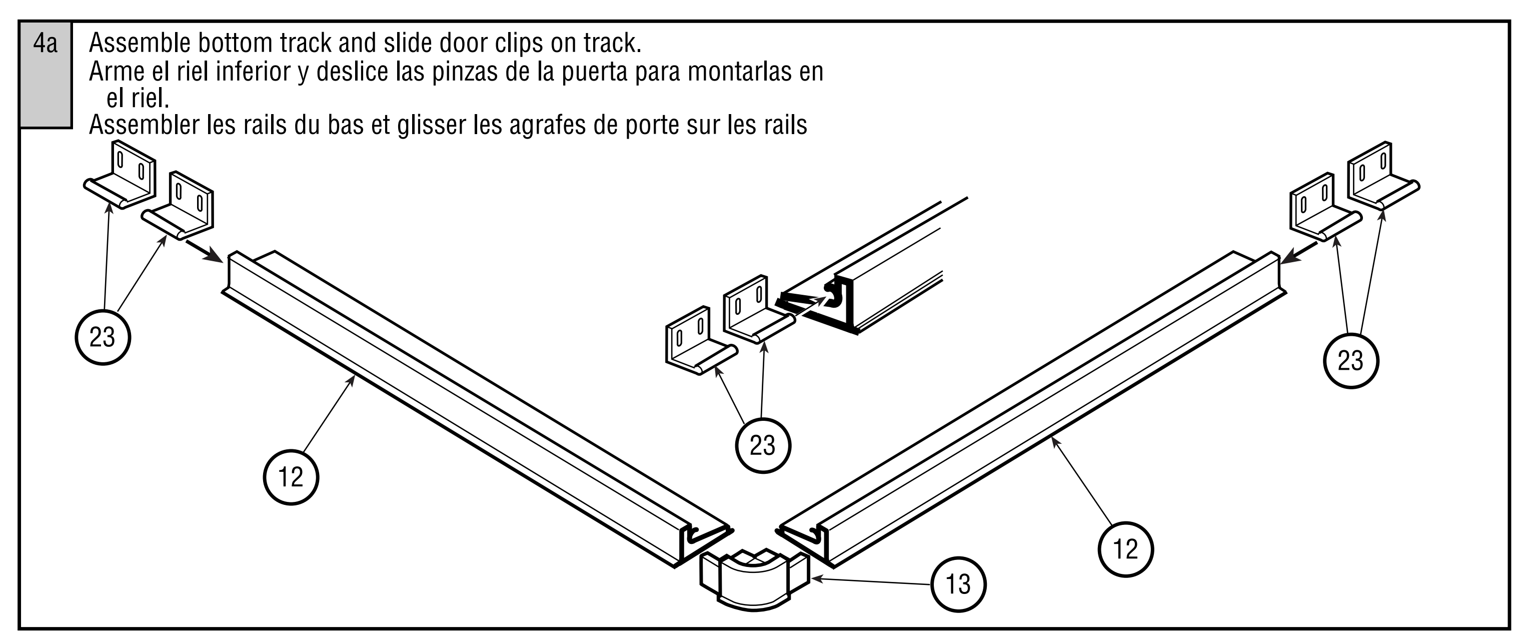
Adhesive applied 1/2" (1.3cm) from ends
Adhesivo aplicado a 1/2" (1,3cm) de los extremos
L'adhésif est appliqué verticalement, à partir de 1/2 po (1,3cm) des extrémités

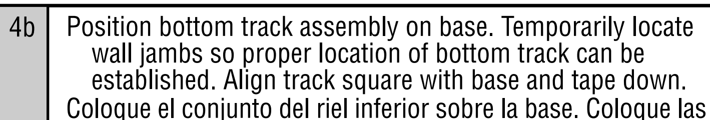
Caulk applied 1/2" (1.3cm) in from edge
Material de calafateo aplicado a 1/2" (1,3cm) del borde
Le scellant est appliqué sur le pourtour, à 1/2 po (1,3cm) des bords extérieurs

3i Tape or brace corner caddy in place until adhesive sets.
Aplique cinta o sujete el soporte esquinero en su lugar hasta que el adhesivo seque.
À l'aide de ruban gommé ou d'un support, retenir temporairement les étagères d'angle en place jusqu'à ce que l'adhésif soit sec.

4 BOTTOM TRACK AND WALL JAMB INSTALLATION
INSTALACIÓN DEL RIEL INFERIOR Y LA JAMBA DE MURO
INSTALLATION DU RAIL DU BAS ET DU MONTANT AU MUR.

4a Assemble bottom track and slide door clips on track.
Arme el riel inferior y deslice las pinzas de la puerta para montarlas en el riel.
Assembler les rails du bas et glisser les agrafes de porte sur les rails

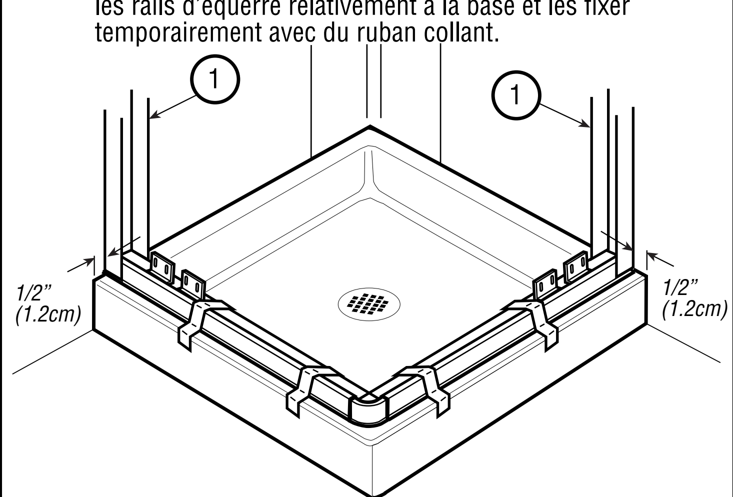




4b Position bottom track assembly on base. Temporarily locate wall jambs so proper location of bottom track can be established. Align track square with base and tape down.

Coloque el conjunto del riel inferior sobre la base. Coloque las jambas de muro temporalmente para que pueda determinar la posición correcta del riel inferior. Alinee el riel con la base y sujételo con cinta adhesiva.

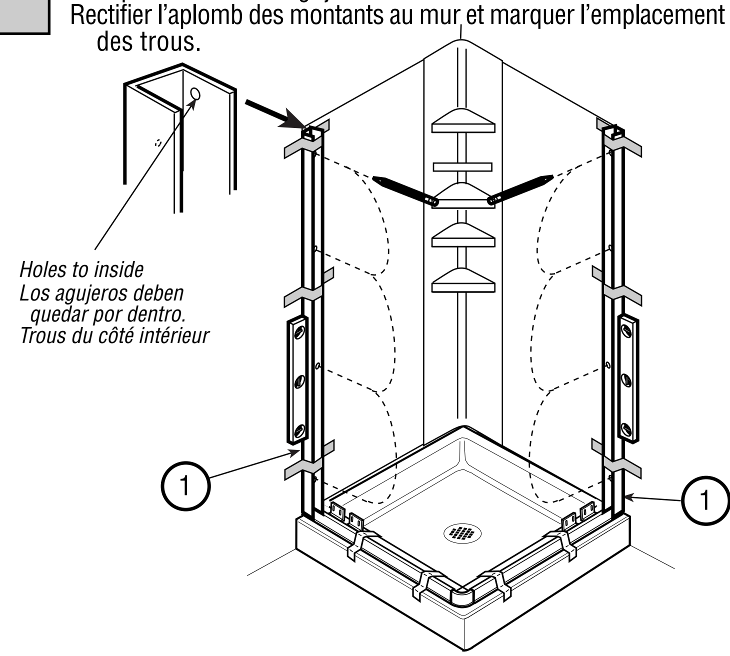
Placer les rails sur la base. Placer temporairement les montants au mur, afin de déterminer l'emplacement des rails. Placer les rails d'équerre relativement à la base et les fixer temporairement avec du ruban collant.



4c Plumb wall jambs and mark holes.

Coloque las jambas de muro utilizando una plomada y marque la posición de los agujeros.

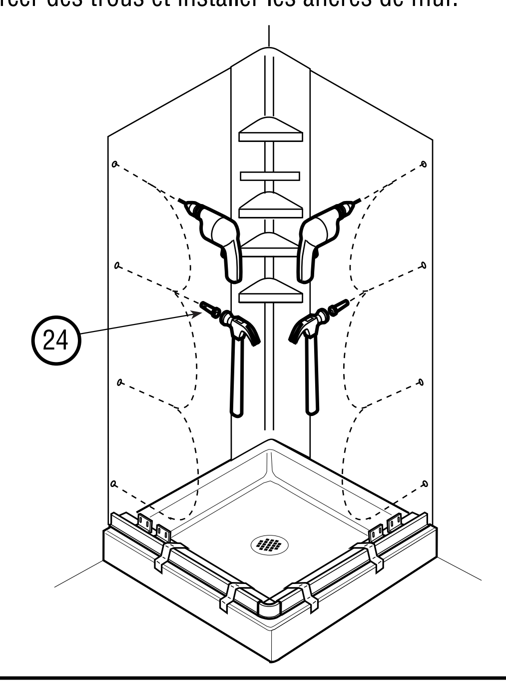
Rectifier l'aplomb des montants au mur et marquer l'emplacement des trous.



4d Drill holes and insert wall anchors.

Perfore orificios e inserte las fundas de sujeción de tornillo.

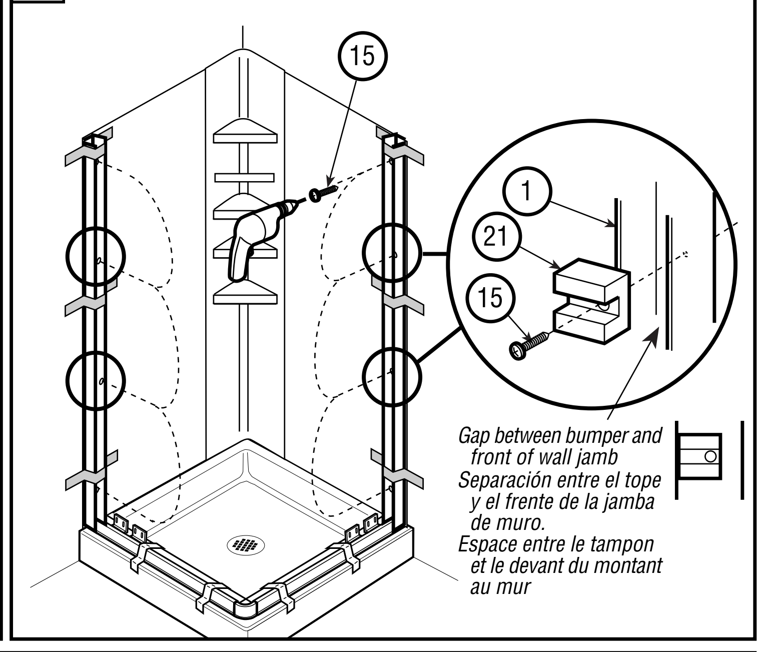
Percer des trous et installer les ancres de mur.



4e Secure wall jambs with screws into anchors.

Fije la jamba del muro con los tornillos en las fundas de sujeción de tornillo.

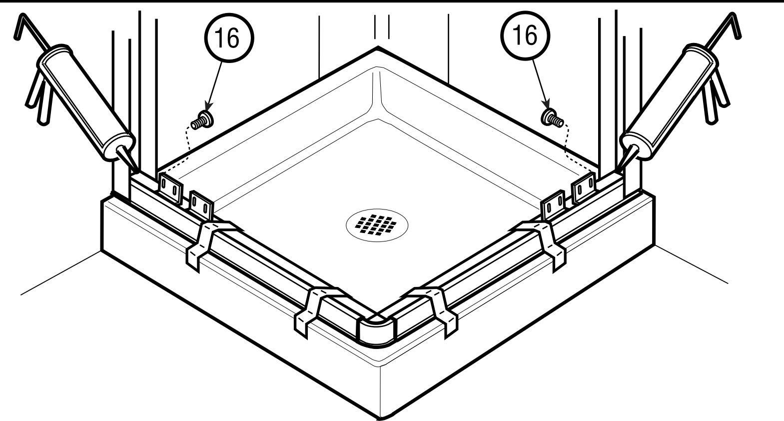
Visser les montants dans les ancres.



4f Attach bottom track to wall jambs. Caulk joint between bottom track and wall jambs on both sides.

Sujete el riel inferior a las jambas de muro. Calafatee ambos lados de la unión entre el riel inferior y las jambas de muro.

Fixer les rails du bas aux montants au mur. Mettre du scellant entre les rails du bas et les montants au mur, des deux côtés.



5 INSTALL STATIONARY PANELS
INSTALACIÓN DE LOS PANELES FIJOS
INSTALLER LES PAROIS FIXES

5a The stationary panels and top tracks are idetical by design. Assemble a left and right stationary panel as shown.
El diseño de los paneles fijos y los rieles superiores es idéntico. Arme un conjunto de panel fijo para el lado derecho y otro para el lado izquierdo, tal como se ilustra.
Les parois fixes et les rails du haut sont identiques. Assembler une paroi pour la droite et une pour la gauche, tel qu'illustré.

16

3

Right Stationary Panel
Panel fijo derecho
Paroi fixe droite

2

16

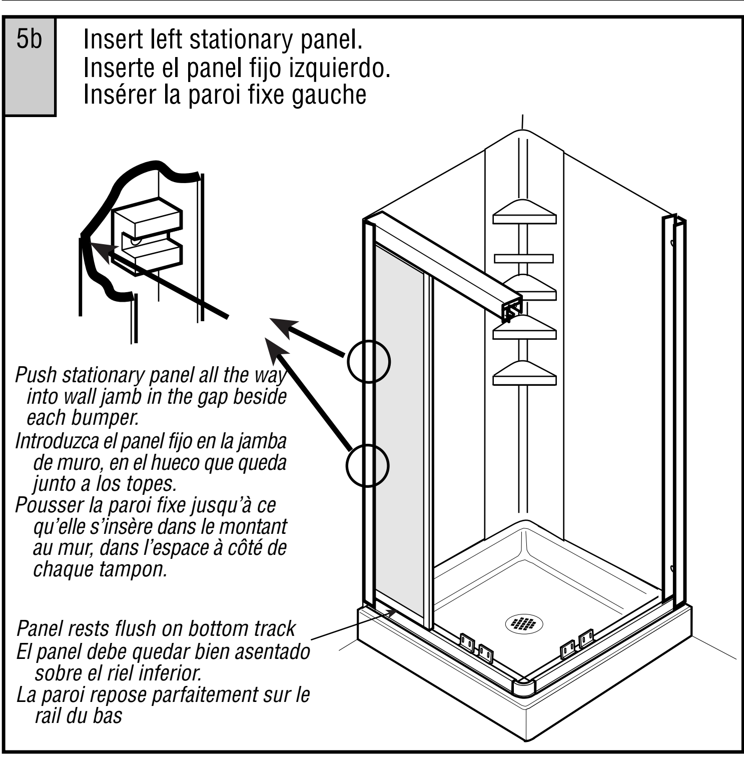
16

Rough or pattern side down
El lado áspero o con diseño debe quedar hacia abajo
Côté rugueux ou à motif en-dessous

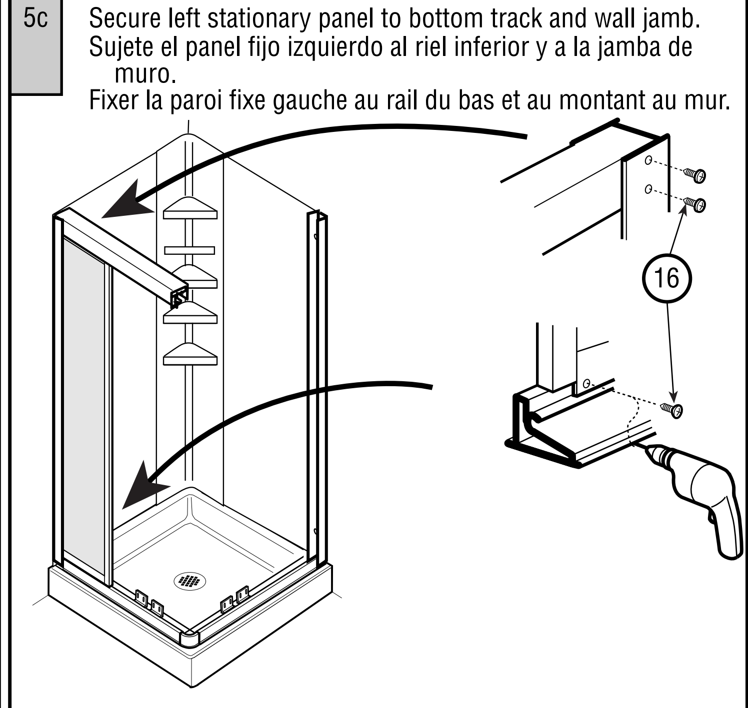
Left Stationary Panel
Panel fijo izquierdo
Paroi fixe gauche

1/4" (6mm) Maximum both sides
1/4" (6 mm) máximo en ambos lados
po (6 mm) maximum, sur les deux côtés

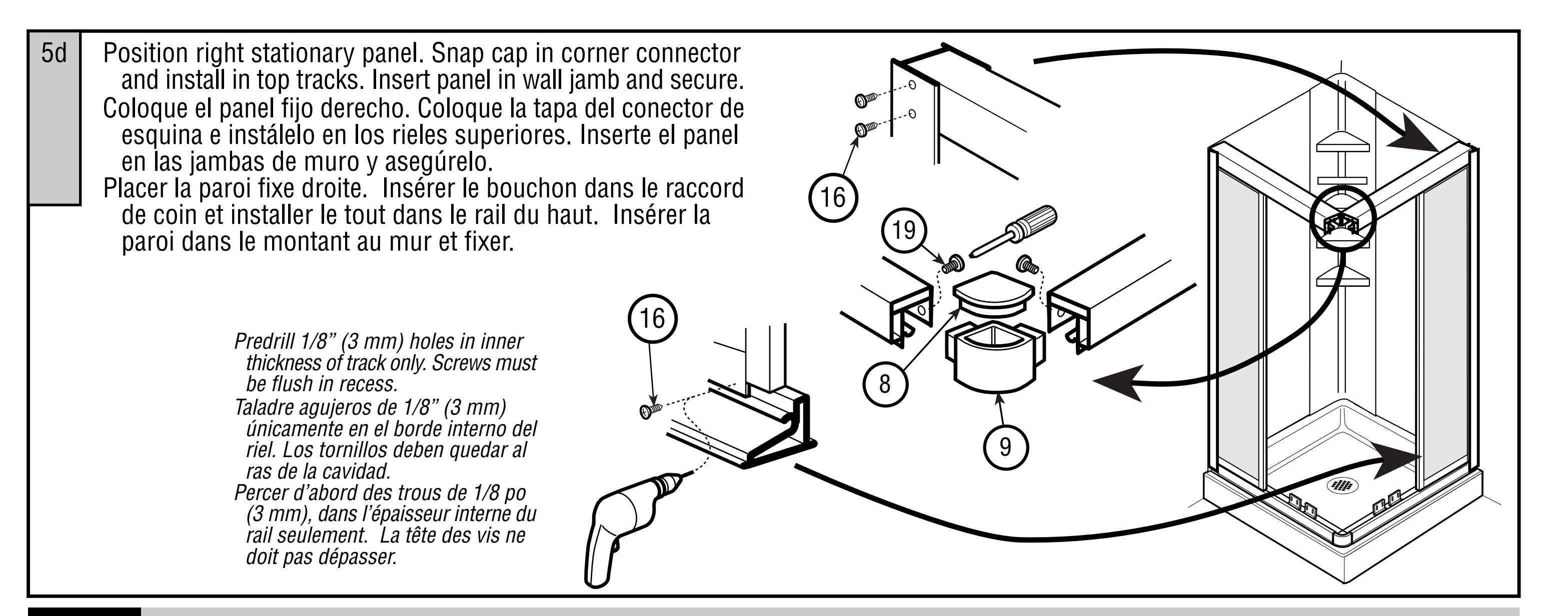
5b Insert left stationary panel.
Inserte el panel fijo izquierdo.
Insérer la paroi fixe gauche



5c Secure left stationary panel to bottom track and wall jamb.
Sujete el panel fijo izquierdo al riel inferior y a la jamba de muro.
Fixer la paroi fixe gauche au rail du bas et au montant au mur.

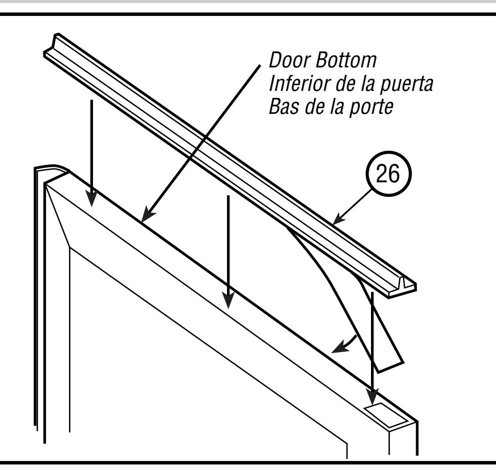


5d Position right stationary panel. Snap cap in corner connector and install in top tracks. Insert panel in wall jamb and secure.
Coloque el panel fijo derecho. Coloque la tapa del conector de esquina e instálelo en los rieles superiores. Inserte el panel en las jambas de muro y asegúrelo.
Placer la paroi fixe droite. Insérer le bouchon dans le raccord de coin et installer le tout dans le rail du haut. Insérer la paroi dans le montant au mur et fixer.

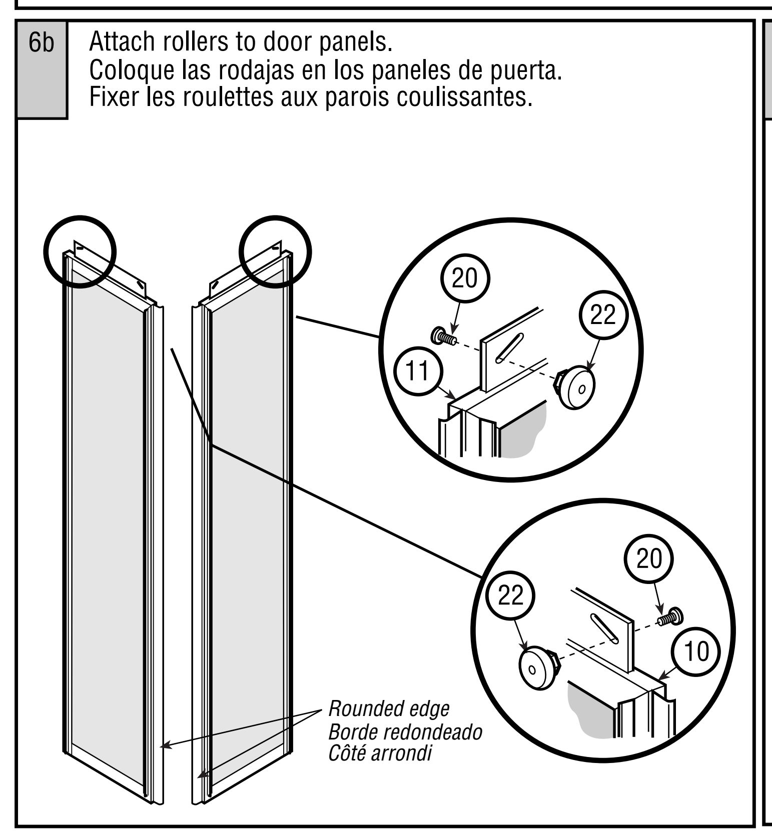


6 INSTALL SLIDER DOORS
INSTALACIÓN DE LAS PUERTAS CORREDIZAS
INSTALLER LES PORTES COULISSANTES

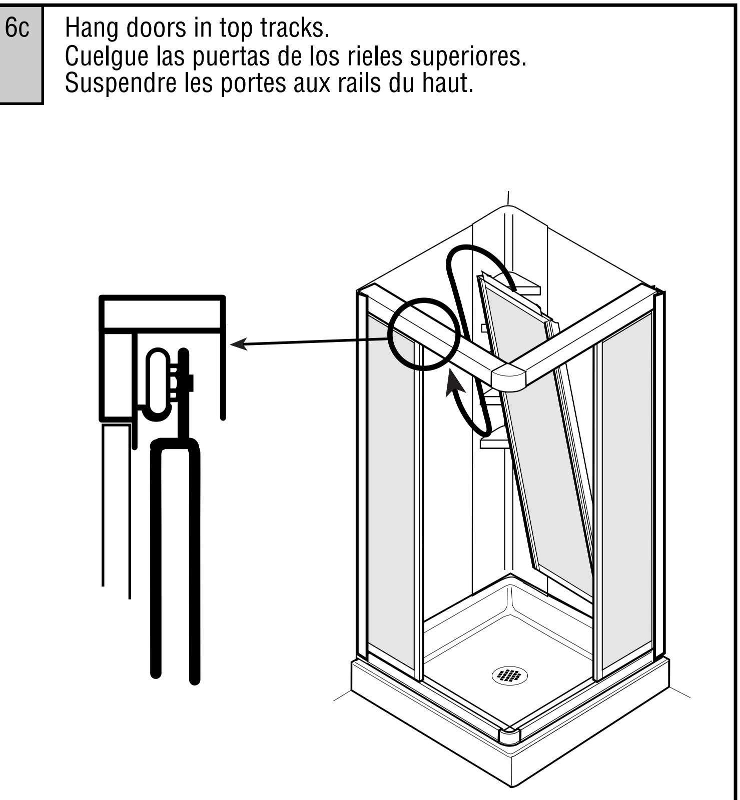
6a Install the gasket to the bottom of both doors. Cut the bottom gasket to fit your size shower door. Cut length for a 32"(81 cm) Corner Shower is 15-5/8"(39.6 cm). Cut length for a 36"(91 cm) Corner Shower is 17-5/8"(44.7 cm). After you have cut the gasket to the appropriate length, remove the film to reveal the pre-applied adhesive. Adhere the gasket to the bottom edge of your doors as shown.
Instale el empaque en la parte inferior de las dos puertas. Córtelo al tamaño de la puerta de su ducha. La longitud del corte para una ducha en esquina de 81 cm es de 39.6 cm. La longitud del corte para una ducha en esquina de 91 cm es de 44.7 cm. Tras cortar el empaque a la medida adecuada, desprenda la película que cubre el adhesivo preaplicado. Pegue el empaque al borde inferior de sus puertas, tal y como se muestra.
Installez le joint aux bas des deux portes. Coupez le joint aux dimensions de la porte de douche. La longueur de coupe pour une porte d'angle de 32 po(81 cm) est de 15-5/8 po(39.6 cm). La longueur de coupe pour une porte d'angle de 36 po(91 cm) est de 17-5/8 po(44.7 cm). Quand le joint est à la bonne longueur, enlevez le film protecteur de la partie adhésive. Appliquez le joint aux bas des portes, comme indiqué.



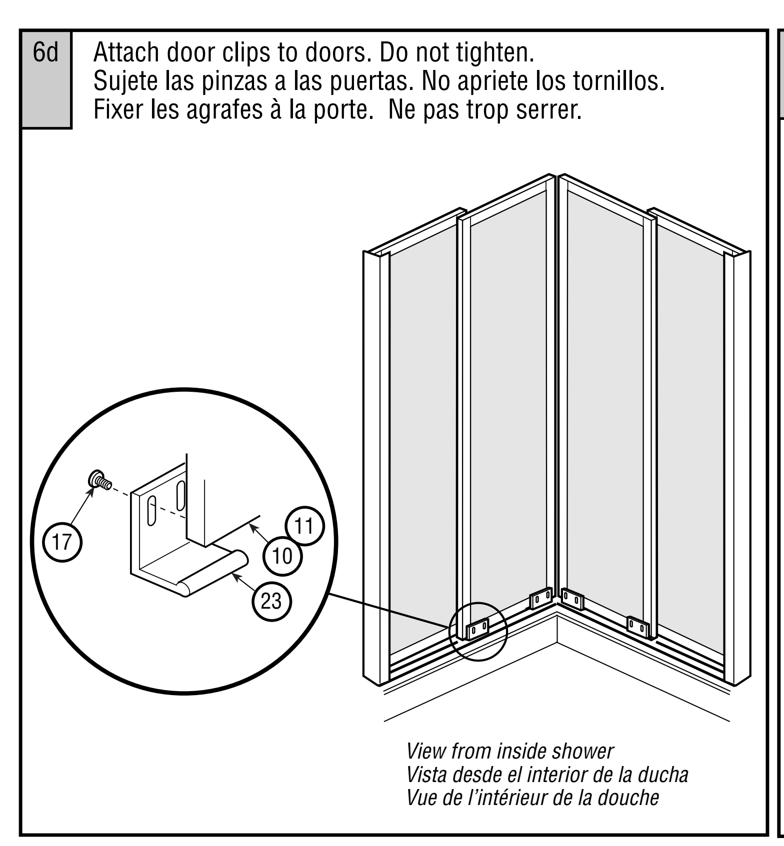
6b Attach rollers to door panels.
Coloque las rodajas en los paneles de puerta.
Fixer les roulettes aux parois coulissantes.



6c Hang doors in top tracks.
Cuelgue las puertas de los rieles superiores.
Suspendre les portes aux rails du haut.

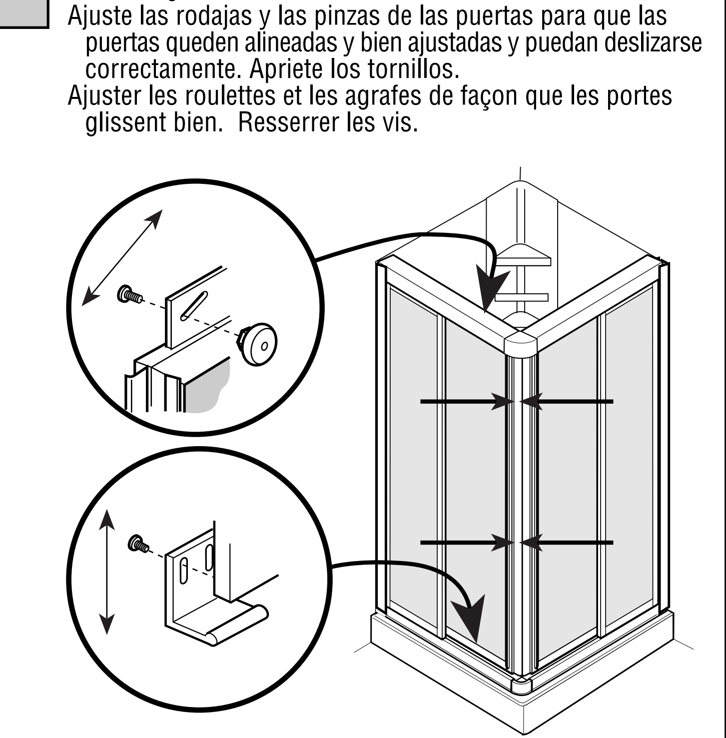


6d Attach door clips to doors. Do not tighten.
Sujete las pinzas a las puertas. No apriete los tornillos.
Fixer les agrafes à la porte. Ne pas trop serrer.



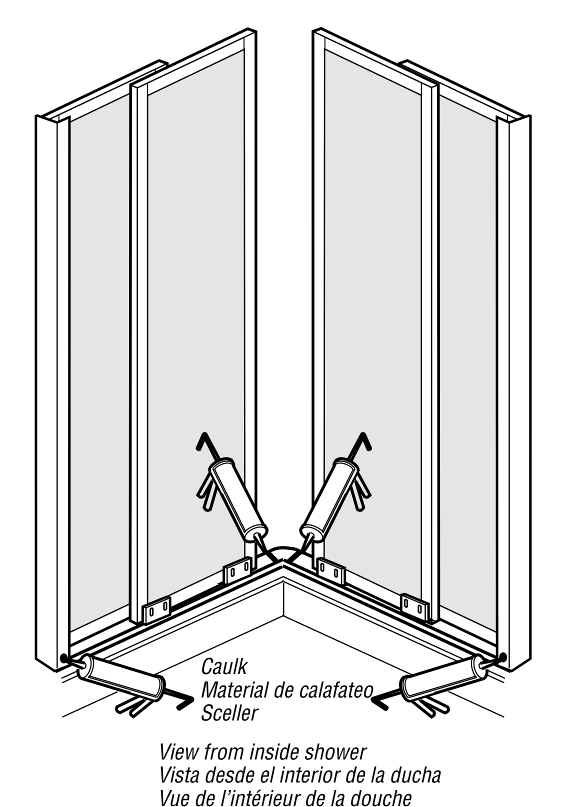
View from inside shower
Vista desde el interior de la ducha
Vue de l'intérieur de la douche

6e Adjust rollers and door clips to align doors for proper fit and slide. Tighten screws.
Ajuste las rodajas y las pinzas de las puertas para que las puertas queden alineadas y bien ajustadas y puedan deslizarse correctamente. Apriete los tornillos.
Ajuster les roulettes et les agrafes de façon que les portes glissent bien. Resserrer les vis.



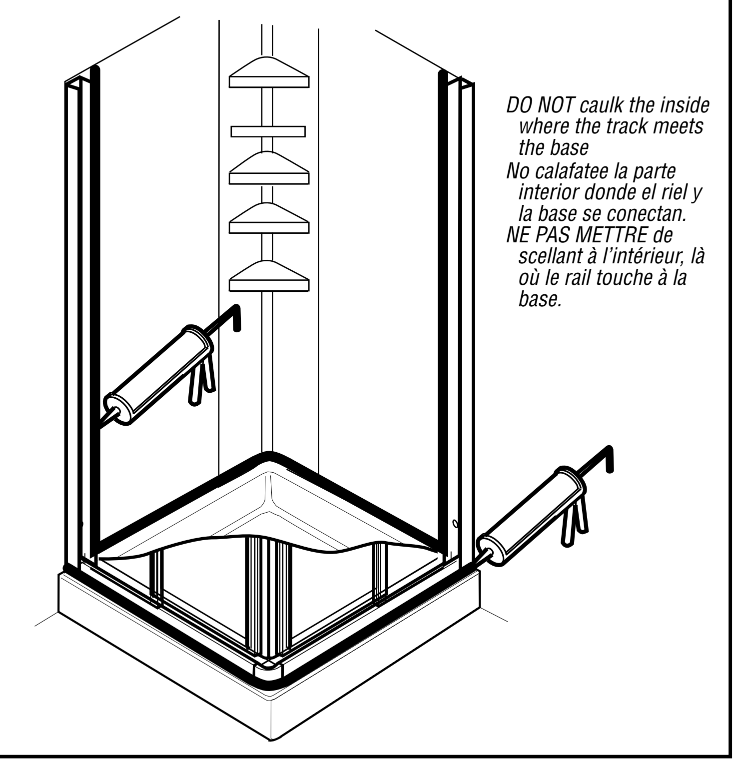
7 FINISHING & CAULKING
ACABADO Y CALAFATEO
FINITION ET SCELLANTS

7a Caulk interior wall jamb screw heads and bottom corner connector joints.
Calafatee las cabezas de los tornillos interiores de las jambas de muro y las uniones del conector de esquina inferior.
Placer du scellant sur les têtes de vis à l'intérieur des montants au mur, ainsi qu'autour des raccords de coin inférieurs.



View from inside shower
Vista desde el interior de la ducha
Vue de l'intérieur de la douche

7b Caulk interior along base and wall jambs. Caulk exteroir along base.
Calafatee a lo largo de la parte interna de la base y las jambas de muro. Calafatee también a lo largo de la parte externa de la base.
Placer du scellant à l'intérieur de la douche, le long de la base et des montants au mur. Sceller également l'extérieur, le long de la base.



CARE AND CLEANING YOUR SHOWER KIT
CUIDADO Y LIMPIEZA DE SU PAQUETE DE DUCHA
ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE LA DOUCHE

Recommended Cleaners Limpiadores recomendados Produits d'entretien recommandés	
Bon Ami	✓
Fantastic	✓
Glass Plus	✓
Lime-A-Way	✓
Mr. Clean	✓
Soft Scrub	✓
Spic N Span (liquid/líquido/liquide)	✓
Tackle	✓
The Works	✓
Tilex	✓

Cleaners Not Recommended Limpiadores no recomendados Produits d'entretien non recommandés	
747	X
Clean Shower	X
Comet (spray/aerosol/vaporisateur)	X
Dow Bathroom Cleaner	X
Formula 409	X
Lysol (Basin, Tub & Tile/para lavabo, bañera y azulejos/cuvette, bain et tuiles)	X
Mr. Clean (with bleach/con blanqueador/javelisé)	X
Murphy's Oil Soap	X
Pro-409	X
Soft Scrub (with bleach/con blanqueador/javelisé)	X
Tilex Fresh Shower	X
X-14	

April 1999

EN For regular cleaning use only mild detergents or warm, soapy water applied with a soft cloth. Always rinse surfaces after cleaning and dry by blotting with a damp cloth or chamois. Do not use scouring pads, gritty cloths or cleaners that are not recommended.

Cleaners not listed are either not approved or are untested. Please choose an approved cleaner from the list. The use of cleaners other than those recommended will void your warranty.

NOTE: Do not use cleaners that are sprayed and not wiped or rinsed off. They will crack the surface.

DELTA SHOWER ENCLOSURE KITS

Antibacterial Protection

Delta showers with Flat Walls (no decorative surface) are protected with an invisible antibacterial protectant that is built into the walls and corner caddy. Delta showers with Tile Walls (Flat and Sculptured Tile) and high-luster bases or Flat Walls with a decorative surface and high-luster bases are protected with the antibacterial protectant built into the walls, corner caddy and shower base. The protectant inhibits the growth of bacteria, mold and mildew that may affect the product's surfaces - preventing problems such as discoloration and odor. It does not however, protect the user or inhibit the growth of germs or disease organisms found on the body. Thoroughly clean and wash the shower surfaces as directed.

SmartGlass!™ Invisible Glass Protection

The shower's glass is coated with a revolutionary glass protectant. It repels dirt, soap scum and hard water stains while the shower is in use. To ensure continued effectiveness this treated glass requires special attention when cleaning:

- The use of ammonia-based or alcohol-based cleaners will strip *SmartGlass!* from your shower enclosure.
- For cleaning, we recommend a soft cloth or sponge with water only.
- With proper care, *SmartGlass!* should last up to one year.



Para la limpieza frecuente, use únicamente detergentes suaves o agua tibia y jabonosa aplicada con un paño suave. Siempre enjuague las superficies después de limpiar y seque con un paño húmedo o gamuza. No use almohadillas para pulir, paños ásperos o limpiadores no recomendados.

Los limpiadores no incluidos en la lista no están aprobados o no han sido probados. Elija un limpiador aprobado de la lista. El uso de limpiadores distintos de los que se recomienda anulará su garantía.

NOTA: No use limpiadores en aerosol que no necesiten enjuagarse, ya que agrietarán

PAQUETES DE RECINTO DE DUCHA DELTA

Protección antibacterial

Las duchas Delta de muro plano (sin superficies decorativas) están protegidas con un protector antibacterial invisible que está integrado en los muros y en el soporte esquinero. Las duchas Delta con muros de azulejos (azulejos planos y azulejos esculpidos) y bases de alto lustre o Muros planos con una superficie decorativa y bases de alto lustre están protegidas con el protector antibacterial integrado en los muros, el soporte esquinero y la base de la ducha. El protector inhibe el crecimiento de bacterias, hongos y moho que pueden afectar las superficies del producto y previene problemas tales como la decoloración y el mal olor. Sin embargo, no protege al usuario ni inhibe el crecimiento de gérmenes u organismos dañinos que se encuentran en el cuerpo. Limpie y lave a fondo las superficies de la ducha como se indica.

Protección con vidrio invisible *SmartGlass!™*

El vidrio de su ducha está revestido con un protector de vidrio revolucionario. Éste repele la suciedad, la espuma del jabón y las manchas causadas por el agua dura al usar la ducha. Para asegurar su efectividad continua, este vidrio tratado requiere atención especial durante su limpieza:

- El uso de limpiadores para vidrio a base de amoníaco o de alcohol desprenderá *SmartGlass!* del recinto de su ducha.
- Para la limpieza, recomendamos usar un paño suave o una esponja humedecida con agua solamente.
- Con el cuidado adecuado, *SmartGlass!* deberá durar hasta un año.

FR Pour les nettoyages réguliers, utiliser un détergent doux, ou de l'eau tiède savonneuse appliquée à l'aide d'un chiffon doux. Après chaque nettoyage, rincer la surface de la douche et enlever le surplus d'eau à l'aide d'un chiffon humide ou d'un chamois. Ne pas utiliser de tampons à récurer, de chiffons rugueux ou de produits de nettoyage non recommandés.
Les produits dont les noms n'apparaissent pas dans notre liste n'ont pas été approuvés ou n'ont pas été testés. Utiliser l'un des produits recommandés. L'utilisation de tout autre produit de nettoyage annulera la garantie.
N.B. : Ne pas utiliser de nettoyants qu'il suffit de vaporiser sans ensuite rincer ou essuyer. Ils risquent de faire craqueler la surface des parois.

PRÊT-À-MONTERS DE DOUCHE DELTA

Protection antibactérienne
Une protection antibactérienne invisible recouvre tous les types de douches Delta, qu'il s'agisse de parois plates (sans surface décorative), de parois de tuiles (plates ou moulées), ainsi que les étagères d'angle et les bases haut lustre. Cette protection empêche la croissance de bactéries et de moisissures susceptibles de décolorer les surfaces ou de causer des odeurs. Ce revêtement ne protège toutefois pas l'utilisateur contre les germes et organismes pouvant causer des maladies et vivant habituellement sur le corps humain. Veillez donc à nettoyer régulièrement les surfaces de la douche, tel que recommandé.

SmartGlass!™, la protection invisible pour le verre
Le verre d'un prêt-à-monter de douche est recouvert d'une protection révolutionnaire. Elle empêche la saleté, la mousse de savon et les taches dues au calcaire d'adhérer au verre pendant l'utilisation de la douche. Une attention particulière doit être portée durant le nettoyage afin d'assurer l'efficacité continue de cette protection.
- L'utilisation de nettoyants à base d'ammoniaque ou d'alcool détruira la protection *SmartGlass!*.
- Nous recommandons un nettoyage à l'eau, avec un chiffon doux ou une éponge.
- Avec les soins appropriés, la protection *SmartGlass!* devrait durer jusqu'à un an.

LIMITED WARRANTY
GARANTÍA LIMITADA
GARANTIE RESTREINTE

MODEL/MODELO/MODÈLE	LIMITED WARRANTY PERIOD VIGENCIA DE LA GARANTÍA LIMITADA PÉRIODE DE GARANTIE RESTREINTE
Flat Walls/Muros planos/Parois plates	**ASB**: 1 year/1 año/1 an
White frame and tile walls Marco blanco y paredes de azulejo Cadre blanc et parois carrelées	**ASB:** 5 years/5 años/5 ans **Delta:** 10 years/10 años/10 ans

EN The manufacturer warrants to the original consumer purchaser that its products will be free of defects in materials and workmanship, subject to the limitations, exclusions and conditions that follow, from date of original purchase as shown on purchaser's receipt. The manufacturer will, at its discretion replace or repair FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part which the manufacturer determines to be defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. The original consumer purchaser must notify the manufacturer in writing of any defect covered by the warranty at the address listed. THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY MADE BY THE MANUFACTURER. ANY CLAIMS MADE UNDER THIS WARRANTY MUST BE MADE DURING THE PERIOD REFERRED TO ABOVE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR OR REPLACEMENT AS WELL AS INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CONNECTED THEREWITH ARE EXCLUDED AND WILL NOT BE PAID BY THE MANUFACTURER. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This warranty is void for any damage to this product due to misuse, abuse, neglect, accident, improper installation, modification, unauthorized repair, or any use violative of instructions

SP El fabricante garantiza al comprador y consumidor original que sus productos están exentos de defectos de materiales y mano de obra, sujeto a las limitaciones, exclusiones y condiciones que siguen, a partir de la fecha de compra original indicada en el recibo de compra. Durante el período de garantía y a su proprio criterio, el fabricante reemplazará o reparará SIN COSTO alguno cualquier pieza que juzgue tener defectos de materiales o mano de obra en condiciones normales de instalación, uso y servicio. El comprador y consumidor original deberá notificar al fabricante por escrito, a la dírección que se indica a continuación, de cualquier defecto al amparo de la garantía. ESTA GARANTÍA CONSTITUYE LA ÚNICA GARANTÍA EXPLÍCITA EFECTUADA POR EL FABRICANTE. CUALESQUIERA RECLAMOS EN RELACIÓN

CON LA PRESENTE GARANTÍA DEBEN EFECTUARSE DURANTE EL PERÍODO ANTES MENCIONADO. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO SE LIMITA A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. LOS GASTOS DE MANO DE OBRA Y DAÑOS QUE SE PRODUZCAN EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN O REEMPLAZO, ASÍ COMO LOS DAÑOS DIRECTOS E INDIRECTOS RELACIONADOS CON LO DICHO ANTERIORMENTE QUEDAN EXCLUIDOS Y NO SERÁN PAGADOS POR EL FABRICANTE. En algunos estados no se admiten limitaciones con respecto a la duración de una garantía implÍcita, como tampoco se admite la exclusión o la limitación de daños directos o indirectos; por lo tanto, las limitaciones o exclusiones antes mencionadas pueden no ser aplicables en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pudiendo usted tener también otros derechos que varían de un estado a otro. Esta garantía quedará anulada en el caso de daños del producto debido a uso incorrecto, maltrato, negligencia, accidente, instalación incorrecta, modificación, reparación no autorizada o cualquier uso contrario a las instrucciones

FR Le fabricant garantit à l'acheteur d'origine que ses produits seront exempts de défauts de fabrication et de matériaux, sous réserves des restrictions, exclusions et conditions énoncées ci-après, à compter de la date d'achat d'origine indiquée sur le reçu de l'acheteur. Il appartient au fabricant de décider soit de remplacer soit de réparer GRATUITEMENT, au cours de la période couverte par la garantie, toute pièce jugée par le fabricant comme présentant un défaut de fabrication ou de matériaux dans des conditions normales d'installation, d'utilisation, et de service. L'acheteur d'origine doit notifier le fabricant par écrit de tout défaut couvert par la garantie à l'adresse indiquée ci-dessous. CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSÉMENT OFFERTE PAR LE FABRICANT. TOUTE RECLAMATION FAITE DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE DOIT ÊTRE DÉPOSÉE PENDANT LA PÉRIODE STIPULÉE PLUS HAUT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE SUR LA QUALITÉ MARCHANDE OU L'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE EST LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE COUVERTE PAR CETTE GARANTIE. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE OU LES DOMMAGES SURVENANT AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT, AINSI QUE LES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSECUTIFS EN DÉCOULANT SONT EXCLUS ET NE SERONT PAS REMBOURSÉS PAR LE FABRICANT. Certaines provinces n'autorisent pas que la durée de la garantie implicite soit soumise à des restrictions, ni l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou consécutifs. Par conséquent, il se peut que les restrictions ou exclusions énoncées plus haut ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux précis, mais vous avez peut-être d'autres droits qui varient d'une province à l'autre. Cette garantie est nulle en cas de dommage causé au produit à la suite d'une utilisation inappropriée, d'un abus, d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise installation, d'une modification, d'une réparation effectuée par du personnel non autorisé ou de toute utilisation non conforme aux instructions fournies par notre compagnie.